

**О ратификации Соглашения между Правительством Республики Казахстан и
Правительством Кыргызской Республики о передаче ответственности за организацию и
управление воздушным движением**

Закон Республики Казахстан от 18 апреля 2002 года N 315

Ратифицировать Соглашение между Правительством Республики Казахстан и
Правительством Кыргызской Республики о передаче ответственности за организацию и
управление воздушным движением, совершенное в Бишкеке 14 декабря 2000 года.

П р е з и д е н т

Республики Казахстан

**Соглашение
между Правительством Республики Казахстан
и Правительством Кыргызской Республики
о передаче ответственности за организацию
и управление воздушным движением <*>**

(Вступило в силу 13 марта 2006 года -
Бюллетень международных договоров Республики Казахстан,
2006 г., N 3, ст. 25)

Правительство Республики Казахстан и Правительство Кыргызской Республики,
именуемые далее Сторонами,

- признавая важность развития международных воздушных сообщений,
 - исходя из возможностей существующих средств и служб управления воздушным движением,
 - руководствуясь стандартами и рекомендациями Международной организации гражданской авиации (ИКАО)
- согласились о нижеследующем:

Статья 1

Компетентными органами Сторон в вопросах выполнения настоящего Соглашения
я в л я ю т с я :

- в отношении Республики Казахстан - Министерство транспорта и коммуникаций

Р е с п у б л и к и

- в отношении Кыргызской Республики - Министерство транспорта и коммуникаций Кыргызской Республики.

В случае изменения официального наименования компетентных органов, Стороны незамедлительно уведомят об этом друг друга.

Статья 2

Республика Казахстан передает, без ущерба своему национальному суверенитету, ответственность за организацию и управление воздушным движением компетентным органам Кыргызской Республики:

- в целях выполнения маневров при полетах в районе аэродрома Бишкек (Манас), в воздушном пространстве над районом, ограниченным географическими координатами:

- 43 02 34сш 073 36 02вд, 43 34 20сш 073 54 29вд, 43 22 18сш 075 07 15вд, 42 50 00сш 075 18 00вд, далее по государственной границе Республики Казахстан и Кыргызской Республики до г.т. с координатами 43 02 34сш 073 36 02вд, на высотах от 0 до 6 000 м включительно.

- в целях управления воздушным движением на воздушных трассах, проходящих через территорию Республики Казахстан, в воздушном пространстве над районом, ограниченным географическими координатами:

- 42 40 00сш 072 35 00вд, 42 47 49сш 073 30 30вд, далее по государственной границе Республики Казахстан и Кыргызской Республики до г. т. с координатами: 42 40 00сш 072 35 00вд, на высотах от 0 до 12100 м.

Статья 3

Кыргызская Республика передает, без ущерба своему национальному суверенитету, ответственность за организацию и управление воздушным движением компетентным органам Республики Казахстан:

- в целях выполнения маневров при полетах в районе аэродрома Тараз (Аулие-Ата) в воздушном пространстве над районом, ограниченным географическими координатами:

42 47 07сш 071 41 44вд, 42 37 43сш 071 36 17вд, 42 35 35сш 071 26 23вд, 42 36 04сш 071 10 34вд, далее по государственной границе Кыргызской Республики и Республики Казахстан до г.т. с координатами 42 47 07сш 071 41 44вд, на высотах от 0 до 4200 м

В К Л Ю Ч И Т Е Л Ь Н О .

Статья 4

Районы ответственности за организацию и управление воздушным движением, не указанные в статьях 2 и 3 настоящего Соглашения, разделяются соответственно по государственной границе договаривающихся Сторон.

Статья 5

Каждая из Сторон, в пределах районов, указанных в статьях 2 и 3 настоящего Соглашения, несет ответственность за организацию и управление воздушным движением, за исключением случаев, когда нарушение безопасности полетов и воздушного движения произошло по вине экипажей воздушных судов или других юридических или физических лиц государств Сторон, совершивших действие, представляющее угрозу безопасности полетов.

Статья 6

Стороны самостоятельно принимают решения и вырабатывают условия на полеты ведомственных воздушных судов, если последние не пересекают установленные границы воздушного пространства другой Стороны.

Статья 7

Стороны, принявшие на себя ответственность за организацию и управление воздушным движением, ограничиваются техническими и эксплуатационными соображениями и не выходят за рамки вопросов, относящихся к обеспечению безопасности полетов воздушных судов, использующих воздушное пространство, указанное в статьях 2 и 3 настоящего Соглашения.

Статья 8

Каждая из Сторон организует и управляет воздушным движением в пределах районов, указанных в статьях 2 и 3 настоящего Соглашения, производит это в соответствии с требованиями другой Стороны, создает условия для использования таких средств и служб, которые необходимы для реализации настоящего Соглашения и не будет изымать или модифицировать такие средства без предварительной консультации с другой Стороной.

Статья 9

Аэронавигационные сборы оплачиваются Стороне, органы которой осуществляют обслуживание воздушного движения, в соответствии с международными нормами, в размерах и порядке, установленных государствами Сторон.

Статья 10

Ответственность за реализацию договоренностей настоящего Соглашения возлагается на руководителей компетентных органов Сторон.

Статья 11

Данное Соглашение подлежит пересмотру обеими Сторонами всякий раз в случае изменения национальных правил Сторон, а также стандартов и рекомендаций ИКАО.

Внесение изменений и дополнений в настоящее Соглашение, по взаимной договоренности Сторон, оформляется отдельными Протоколами и является неотъемлемой частью настоящего Соглашения.

Статья 12

Любой спор, возникающий в связи с толкованием или применением настоящего Соглашения будет, разрешаться посредством прямых переговоров или консультаций между компетентными органами государств Сторон.

Статья 13

Каждая Сторона может в любое время уведомить по дипломатическим каналам другую Сторону о своем намерении прекратить действие настоящего Соглашения. В этом случае действие Соглашения прекращается через двенадцать месяцев с даты получения такого уведомления другой Стороной, если указанное уведомление о прекращении действия Соглашения не будет отозвано по обоюдному согласию Сторон до истечения этого периода.

Статья 14

Настоящее Соглашение будет временно применяться со дня его подписания и вступит в силу с даты последнего письменного уведомления о выполнении Сторонами внутригосударственных процедур, необходимых для вступления настоящего Соглашения в силу.

Совершено в городе Бишкек 14 декабря 2000 года в двух подлинных экземплярах, каждый на казахском, кыргызском и русском языках, причем все тексты имеют одинаковую силу.

В случае возникновения разногласий при толковании положений настоящего Соглашения, Стороны будут руководствоваться текстом на русском языке.

*За Правительство
Республики Казахстан*

*За Правительство
Кыргызской Республики*